

CANADA
投資地皮
各種生意
實業貸款
收租管理

416 MAIN ST., Va.
TEL. 682-6701, 261-93

酒店。
入息大屋位柏文區，價五萬九千元，地寬約五〇乘一零〇尺，可分三個單位出租，每月可收約四百五十元，收租供銀期，最好的住宅投資，尚有大批新盤不能盡登，欲知詳情，請電話詢問，並免費諮詢估價屋。

新到

紅芋 焜芋 粉葛
馬蹄 茨菇 白菓
冬菇 雪耳 魚翅
燕窩

精製大幫

腊味臘鴨臘腸牛肉干

發行

宜廚式名工金從優
下午六時至十時電話貳五四、三〇八四
洽。

清理服務及車去廢物
及掘土庫，拆屋，大小工程，一律歡迎
，取價相宜。請電話亞咪 437-6271
地址 4667 Main St.,

承接清理垃圾工務
Windy's Disposal 專門承接住宅或
商業樓宇，清理垃圾廢物等工作，免費
估價。電話 254-6008，接洽。

經濟搬運公司
廿四小時隨時應命，價錢克己。電話
738-2040， Economy Moving Co. Ltd.

304 李榮電話 255-8811

公司
TRANS-EMPORIUM
 89 East Pender
 Vancouver
 電話：6
 各種成藥：高麗正人參精
 追風透骨丸。黃立光風濕油
 人參回生再造丸。
 補腎佳品：正烈拉市藥海狗鞭
 蘇鹿膠丸

雖有許多眼晴一花，似乎有什麼東西在頭頂上，然大殿中彌漫著像倒後座飛揚，煙霧彌漫，羣丐紛紛湧出，廟門前後正自亂成一團，武功高的，在圍攻玄冥二老和趙明，功力較弱的，但求自保，是以竟無一人察覺。

趙明危中由人救出，身子被抱在一雙強壯有力的臂膀之中，猶如騰雲駕霧般上廟頂，轉頭一望，正是陽光之下，只見那人濃眉俊目，正是張無忌，她幾乎不相信自己的眼睛，「是你！」無忌伸手過來，按住了她的嘴巴，四下裡一瞥之間，但見廟左廟右，廟前廟後，都擠滿了丐幫弟子。

倚天屠龍記

第八十七回 冤家路狹

趙明危中由人救出，身子被抱在一雙強壯有力的臂膀之中，猶如騰雲駕霧般上廟頂，轉頭一望，正是陽光之下，只見那人濃眉俊目，正是張無忌，她幾乎不相信自己的眼睛，「是你！」無忌伸手過來，按住了她的嘴巴，四下裡一瞥之間，但見廟左廟右，廟前廟後，都擠滿了丐幫弟子。

梁 梁
LEONG KEE
630 Alexander St.,
Vancouver 4, B.C.
電話 254-1203

(承接土木大小工程)
裝修油漆，內外開格，新屋重修，改換屋頂他瓦瓦面，扶正傾斜房屋，修理水窗窗框，建築圍牆玻璃屋地格等工程，經驗豐富，價格公道，僑胞垂詢，無任歡迎。
地址：亞力山大街六三〇號
電話：二五四一、二五七〇、二五七四、二五七六
夜間電話：二五五四、二五五五

四五一 四八六電話
紀經漢黃
Wong Horne Agencies
INSURANCE
General Agent
441 GORE AVENUE
VANCOUVER 4, B.C.

會計事務
辦理報稅
商業經紀
各項燕梳

泰興有限公司
Tai Hing Company Ltd.
265 E. Pender St., Vancouver, B.C., Canada
684-1028

鳴謝
本公司重新建築竣工於三月廿壹日開張營業荷蒙各界親友同業及等惠賜畫屏奇花異樹紅綠競芳點綴耀目益增輝煌拳拳盛意不勝銘感。在新張期間又蒙各界男女僑胞親臨光顧謹此致謝尤希繼續賜顧倒履歡迎

泰興公司同人敬啟

益豐茶室
Yick Fung Tea Room
137 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 682-1514

中秋月餅
結婚禮餅
中西麵食
經濟時菜
雲吞粉麵

馬君震
專門修理雪櫃電爐洗衣機乾衣機
商業廚房設計新舊電火安裝修理
快捷可靠 收費特廉
電話三式七三三二

684-3743 684-4822
園桃
HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.

地方清潔
服務週到
大鑊小酌
豐儉隨意
無任歡迎

廣珍
Kwong Chin Ho Co. 681-5816
39 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

鐘首飾
鐘錶首飾

大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main Street Vancouver, B.C.
電話 684-8634

專配西藥
化驗香品
各種補丸
沖晒咖啡
文房用具
書報雜誌
橋外歡迎

中國新辦
本店新辦
中國男女
晨睡睡衣
女絲襪各
種衫褲及
童小衫褲
及各種
絲襪古玩
如蒙光顧
無任歡迎

驗眼專家
李興捷
安省滑鐵盧大學
視光系博士
辦事處：喜市定街東三百五十三號
Anthony Lee, B. Sc. 253 Fairview St.
電話：687-1018
辦公時間：星期一至星期六
上午九時至下午五時半

藝工
承接大小土木建築工程，新建房屋，土庫裝修，商業門面。
各類美術廣告招牌，價錢公平。
298-7337

明達
承接木工油漆
專做裝修門及現代化傢俱
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 876 4740

昌記
油漆裝修
承接泥水木工傢
私各等大小工程
忠誠為僑胞服務
工作快捷妥當
電話：二五四一、二五七〇、二五七四、二五七六
六八七四一〇九四

新邊麵麵
美味新鮮

華強公司
KENWARD CO.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
四零一號哥林比亞街 電話 684-8821

傳真機，收音機，各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
WING WING CO. LTD.
450-460 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C.
254-7241

店花貨雜士奇新
營業時間：上午十時至午夜十二時
喜市定街三八九號
電話：六八七、四〇九四

諸里冷氣工程
專科大小商業廚房冷氣工程。設計裝置及修理。忠誠為僑胞服務。快捷妥當。
電話：八七二、一〇三九
3742 Main St., Vancouver 10, B.C.

建興建築公司
承接裝修
土木建築
電話 334-22

Harry James Agencies Ltd
Insurance and Real Estate
606 MAIN ST., 684-1371

遷址啟事
吳國華新辦事處代理各項保險
六〇六號細街
電話：六八四、一三七七
萬友人壽 MANDU LIFE
華埠代理人黃文生
吳悅榮全啟

加拿大皇家銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora Victoria, B.C.

本行特設華務部，專為僑胞辦理一切關於銀業事務
凡一切重要文件如股票、公債、房契、人壽保險、遺囑等及貴重飾物，不宜存在家中，以免火災或盜劫之損失，如保此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五角。
華務部司理：馮錦華啟
電話：二五五五

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●竭誠服務僑胞
●港九均設有分行，歡迎函詢委託

香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

德深公司
1-2-3 BEAN SPONTS
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B.C.
電話 681-8614

鮮芽菜
便捷妥當

周愛權
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 1, B.C.
電話 685-5938

花
Limited
e 884-9820
五磅十扎
花旗乾麵
雲吞麵
沽

在防中暑應從各方面著手，如勞動時頭上最好能戴寬沿草帽或白毛巾；避免太陽直晒頭部；衣服也最好穿淺色的。另外，在勞動場所附近，可選樹蔭處，搭上強篷，和準備好涼開水（每斤毫升左右的水中可放入五克的食鹽以補充人體一鹽分的喪失），以便在勞動間隙時能够休息和補充水份。

CARLING O'KEEFE BREWERIES
Brewers of Black Label and Heidelberg

五

參事部司 司徒拔 李國榮 王義
梅棋學 林兆光 陳文裕
抄事部 林文振 余喜 許兆初

王蒙三子三意與張問贊六三三三三

貨現銀交易電話879.1810

列治文區什貨店，有廣闊停車場，平
。問楊志清
收租可達四萬餘元，首月十五萬可成